



PAIRE DE LACETS ELASTIQUES
Notice d'utilisation



PAIR OF ELASTIC SHOELACES
User manual



PAR DE CORDONES ELÁSTICOS
Manual de instrucciones



PAR DE CORDÕES ELÁSTICOS
Manual de instruções



PAIO DI LACCI ELASTICI
Manuale d'uso



PAAR ELASTISCHE SCHNÜRSENKEL
Gebrauchsanweisung



PAAR ELASTISCHE VETERS
Gebruiksaanwijzing



ΖΕΥΓΑΡΙ ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ
Οδηγίες χρήσης



PARA ELASTYCZNYCH SZOBOJEK
Instrukcja użytkowania

REF : 819064 - 819065



DESCRIPTION

Ces lacets élastiques vous permettent d'enfiler et de retirer vos chaussures sans jamais les délayer. Le système élastique s'ajuste automatiquement à votre pied pour un maintien confortable et sécurisé.

UTILISATION

1. Enfilez les lacets dans les passants de vos chaussures comme des lacets classiques.
2. Ajustez la tension souhaitée.
3. Nouez une première fois : plus besoin de le refaire.
4. Vos chaussures sont prêtes à être enfilées rapidement au quotidien.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Longueur d'un lacet : 60 cm
- Convient pour chaussures avec jusqu'à 4 passants
- Idéal pour les enfants, les personnes âgées, les sportifs ou toute personne recherchant un enfilage rapide

Coloris disponibles :

- Blanc
- Noir



USER MANUAL

EN

DESCRIPTION

These elastic shoelaces let you put on and take off your shoes without ever untying them. The elastic system adjusts automatically to your foot for a secure and comfortable fit.

USE

1. Insert the laces through your shoe's eyelets like normal laces.
2. Adjust to the desired tension.
3. Tie once – no need to re-tie.
4. Your shoes are ready for quick and easy wear.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Lace length: 60 cm
- Suitable for shoes with up to 4 eyelets
- Ideal for children, seniors, athletes, or anyone seeking convenience

Available colors :

- White
- Black



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP

DESCRIPCIÓN

Estos cordones elásticos permiten ponerse y quitarse los zapatos sin desatarlos. El sistema elástico se adapta automáticamente al pie para una sujeción cómoda y segura.

MODO DE EMPLEO

1. Introduzca los cordones en los ojales como si fueran normales.
2. Ajuste la tensión deseada.
3. Haga un nudo una vez – no necesita repetirlo.
4. Sus zapatos estarán listos para usar fácilmente cada día.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Longitud: 60 cm
- Para calzado con hasta 4 ojales
- Ideal para niños, mayores, deportistas o uso diario

Colores disponibles :

- Blanco
- Negro



MANUAL DE INSTRUÇÕES

POR

DESCRIÇÃO

Estes cordões elásticos permitem calçar e descalçar os sapatos sem os desatar. O sistema elástico ajusta-se automaticamente ao pé, proporcionando conforto e segurança.

INSTRUÇÕES DE USO

1. Passe os cordões pelos ilhós como se fossem normais.
2. Ajuste a tensão.
3. Dê um nó apenas uma vez.
4. Os sapatos estão prontos para uso diário rápido.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Comprimento: 60 cm
- Compatível com até 4 ilhós
- Ideal para crianças, idosos, atletas ou uso prático

Cores disponíveis:

- Branco
- Preto

DESCRIZIONE

Questi lacci elastici permettono di infilare e togliere le scarpe senza mai doverle slacciare. Il sistema elastico si adatta automaticamente al piede per una tenuta confortevole e sicura.

UTILIZZO

1. Inserire i lacci nei passanti delle scarpe come dei lacci tradizionali.
2. Regolare la tensione desiderata.
3. Fare un primo nodo: non sarà più necessario rifarlo.
4. Le vostre scarpe sono pronte per essere indossate rapidamente ogni giorno.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Lunghezza di un laccio: 60 cm
- Adatto per scarpe con fino a 4 passanti
- Ideale per bambini, anziani, sportivi o chiunque cerchi una calzata rapida

Colori disponibili :

- Bianco
- Nero



GEBRAUCHSANWEISUNG

AL

BESCHREIBUNG

Diese elastischen Schnürsenkel ermöglichen es Ihnen, Ihre Schuhe an- und auszuziehen, ohne sie jemals binden zu müssen. Das elastische System passt sich automatisch Ihrem Fuß an und sorgt für einen bequemen und sicheren Halt.

ANWENDUNG

1. Fädeln Sie die Schnürsenkel wie herkömmliche Schnürsenkel in die Ösen Ihrer Schuhe ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Spannung ein.
3. Knoten Sie die Schnürsenkel einmal – ein erneutes Binden ist nicht nötig.
4. Ihre Schuhe sind bereit, täglich schnell angezogen zu werden.

TECHNISCHE MERKMALE

- Länge eines Schnürsenkels: 60 cm
- Geeignet für Schuhe mit bis zu 4 Ösen
- Ideal für Kinder, Senioren, Sportler oder alle, die schnelles Anziehen wünschen

Verfügbare Farben :

- Weiß
- Schwarz



BESCHRIJVING

Deze elastische veters maken het mogelijk om je schoenen aan en uit te trekken zonder ze ooit te hoeven strikken. Het elastische systeem past zich automatisch aan je voet aan voor een comfortabele en veilige pasvorm.

GEBRUIK

1. Rijg de veters door de oogjes van je schoenen zoals bij normale veters.
2. Stel de gewenste spanning in.
3. Knoop de veters één keer vast – opnieuw knopen is niet meer nodig.
4. Je schoenen zijn klaar om snel en gemakkelijk elke dag aan te trekken.

TECHNISCHE KENMERKEN

- Lengte per veter: 60 cm
- Geschikt voor schoenen met tot 4 oogjes
- Ideaal voor kinderen, senioren, sporters of iedereen die snel hun schoenen wil aantrekken

Beschikbare kleuren :

- Wit
- Zwart



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτά τα ελαστικά κορδόνια σας επιτρέπουν να φορέσετε και να βγάλετε τα παπούτσια σας χωρίς να χρειάζεται ποτέ να τα λύσετε. Το ελαστικό σύστημα προσαρμόζεται αυτόματα στο πόδι σας για άνετη και ασφαλή εφαρμογή.

ΧΡΗΣΗ

1. Περάστε τα κορδόνια στις τρύπες των παπουτσιών σας όπως τα κλασικά κορδόνια.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή τάση.
3. Δέστε μία φορά: δεν χρειάζεται να το ξανακάνετε.
4. Τα παπούτσια σας είναι έτοιμα για γρήγορη καθημερινή χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Μήκος κορδονιού: 60 εκ.
- Κατάλληλο για παπούτσια με έως 4 τρύπες
- Ιδανικό για παιδιά, ηλικιωμένους, αθλητές ή οποιονδήποτε αναζητά γρήγορη εφαρμογή

Διαθέσιμα χρώματα :

- Λευκό
- Μαύρο



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA POL

OPIS

Te elastyczne sznurówki pozwalają zakładać i zdejmować buty bez konieczności ich rozwiązywania. Elastyczny system automatycznie dopasowuje się do stopy, zapewniając komfortowe i bezpieczne trzymanie.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Przełóż sznurówki przez oczka w butach jak tradycyjne sznurówki.
2. Dopasuj pożądaną siłę napięcia.
3. Zawiąż jeden raz – nie trzeba już tego powtarzać.
4. Twoje buty są gotowe do szybkiego zakładania na co dzień.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

- Długość jednej sznurówki: 60 cm
- Pasuje do butów z maksymalnie 4 oczkami
- Idealne dla dzieci, osób starszych, sportowców lub każdego, kto szuka szybkiego sposobu zakładania obuwia rapide

Dostępne kolory :

- Biały
- Czarny

Distribué par :
Distributed by :
Distribuido por :

Distribuído por :
Distribuito da :
Vertrieben von :

Gedistribueerd door :
Διανεμήθηκε από :
Dystrybuowane przez :

Identités

ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr